

Navigation Guide

For ease of use navigating this manual, each table of contents (TOC) listed on this manual are hyperlinked, and by clicking on each title or page number, you will be taken to the appropriate part of the manual. On the right hand side of each page includes a hyperlink tab. As you hover the pointer over the tab and by clicking on the tab you will be taken to one of the TOC page.

Chapter 52

Subtitles and Closed Captioning

DaVinci Resolve supports subtitles and closed captioning in sophisticated ways, and the inclusion of automatic subtitling tools dramatically reduces the time and effort required to build accurate subtitle tracks.

With dedicated subtitle-based caption tracks that can be shown or hidden, subtitle file import and export, sophisticated subtitle editing and styling in the track and clip level, and comprehensive report options, adding subtitles and closed captions to finish your project is a clear and straightforward workflow.

Contents

Subtitles and Closed Captioning Support

1016

Linking Subtitles to Clips

1020

Using Subtitles in Nested Timelines

1020

Subtitles Regions

1020

Adding and Creating Subtitle Regions

1020

Using Subtitle Regions

1020

Naming Subtitle Tracks

1021

Exporting Subtitles and Closed Captions

1022

Exporting Subtitles Via the File Menu

1022

Exporting Subtitles Via the Subtitle Track Header

1022

Exporting, Burning, or Installing Subtitles During Delivery

1023

Styling Subtitles and Captions

1024

Editing Effects and Transitions | Chapter 52 | Subtitles and Closed Captioning

1016

Chapter TOC

Edit

PART 5 — CONTENTS

33 Using the Edit Page

503

34 Creating and Working with Timelines

524

35 Preparing Clips for Editing and Viewer Playback

556

36 Editing Basics

584

37 Using the Inspector in the Edit Page

715

38 Modifying Clips in the Timeline

729

39 Trimming and Retime Editing

749

40 Marking and Finding Clips in the Timeline

778

41 Multicam Editing

803

42 Take Selections, Compound Clips, and Nested Timelines

813

43 Streaming

853

44 Working with Audio in the Edit Page

858

45 Media Management

889

Part TOC

Contents

Getting Started

4

1 DaVinci Resolve Interface

6

2 Setup and Workflows

68

3 Import and Organize Media

340

4 The Cut Page

475

5 Edit

592

6 Editing Effects and Transitions

897

7 Import and Conform Projects

1055

8 Fusion Fundamentals

1138

9 Fusion Page Effects

1784

10 Color

2774

11 Color Page Effects

3296

12 Resolve FX Overview

3337

13 Fairlight

3519

14 Deliver

3969

15 Blackmagic Cloud

4050

16 Project Libraries, Collaborative, and Remote Workflows

4063

17 Advanced Workflows

4107

Menu Descriptions

4120

Regulatory Notices

4136

Safety Information

4138

Warranty

4139

Main TOC

View

Adjust Color and Position

Page 611

Turn on or off Color and/or Fusion operations in the preview

Page 611

Display Broadcast Safe Overlays

Page 2886

Turn on the Broadcast Safe overlay

Page 2886

Source/Timeline Viewer

Page 610

Toggle between viewing the Source or Timeline viewer in the Edit page

Page 610

Source Clip/Source Page

Page 611

Toggle between Source Clip and Source Page in the Cut page viewer

Page 611

Zoom

Page 610

Zoom options for the viewer

Page 610

Zoom Around Mouse Pointer

Page 647

Center the timeline page and zoomed rather than the playhead in the SDO page

Page 647

Zoom Audio Waveform

Page 2027

Set waveform zooming parameters in the SDO page

Page 2027

Safe Area

Page 610

Toggle the safe area overlays for the Edit and Color pages

Page 610

Select Aspect Ratio

Page 610

Select the aspect ratio for the safe area in the Edit page

Page 610

Switch Eye To

Page 321

Click the current eye for the selected workflow

Page 321

Viewer Overlay

Page 610

Click the viewer overlay icon in the Edit page

Page 610

Show Display Name

Page 610

Display the clip name in the Edit page

Page 610

Show File Name

Page 610

Toggle between displaying Clip names or File names in the SDO page

Page 610

Overlay Spread Audio File Names

Page 610

Show the names of the original audio files in the Edit page

Page 610

Show Audio Track Layers

Page 3847

Reveal track layers in the Fairlight page

Page 3847

Show Subtitle Regions

Page 1020

Show or hides regions in the subtitle tracks

Page 1020

Timeline Thumbnail Audio

Page 2847

Toggle clip color between A or C inside in the Color page

Page 2847

Timeline Thumbnail Info

Page 2844

Clicks when clip info is shown on the thumbnail in the Color page

Page 2844

Timeline Thumbnail Size

Page 2842

Clicks to show or hide the thumbnail in the Color page

Page 2842

Show Current Clip With Handles

Page 2844

Show the handles of a clip in the Color page

Page 2844

Show Markers

Page 792

Show or hides markers based on color

Page 792

Show Page

Page 793

Show or hides flags based on color

Page 793

Timeline Scrolling

Page 3522

Click the timeline scrolling icon in the Edit page

Page 3522

Show Preview Marks

Page 717

Toggle preview marks on or off in the Edit page

Page 717

Enable Multicam Edit Preview

Page 811

Enables or disables the multicam preview in the Edit page

Page 811

Menu Description

Menu Description
By clicking each title or the page number, you will be taken to the appropriate page.